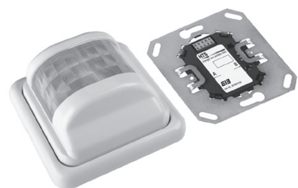
thebenHTS

Detector de presencia

ECO-IR 180EIB-AC
ECO-IR 360EIB-AC
ECO-IR DUAL-EIB

Art. Nr. 202 9 250
Art. Nr. 202 9 201
Art. Nr. 202 9 200





Español

Manual de instrucciones

Detector de presencia
ECO-IR 180EIB-AC
ECO-IR 360EIB-AC
ECO-IR DUAL-EIB

Indice

Ha decidido comprar un dispositivo de la empresa Theben HTS y, por ello, le agradecemos la confianza puesta en nosotros.

1. Seguridad

Familiarícese con el detector de presencia antes de empezar a montarlo o de ponerlo en marcha. Para ello, lea atentamente estas instrucciones de uso.

¡ATENCIÓN!

El dispositivo no requiere mantenimiento. Si abre o introduce cualquier objeto en el dispositivo, la garantía quedará anulada.

Uso correcto

El detector de presencia sirve, exclusivamente, para el uso acordado por contrato entre el fabricante y el usuario. Cualquier otro uso se entenderá como incorrecto. El fabricante no se responsabiliza de los daños que resulten de un uso incorrecto.

2. Funcionamiento y características de rendimiento

2.1 Detección de presencia

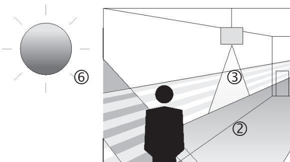
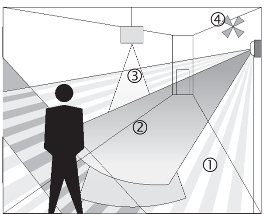
Los sensores PIR de alta sensibilidad y un ingenioso sistema de lentes proporcionan una cobertura sin interrupción de los recintos para la detección de la presencia de personas.

2.2 Medida real de luz natural

La medida de la luz natural permite el control de la iluminación independientemente de la luz artificial. La medición se produce en la dirección visual del equipo. La reacción a los cambios de luminosidad tiene lugar de forma retardada para evitar la conexión o desconexión innecesaria.

2.3 Medida doble de la luz natural (ECO-IR DUAL-EIB)

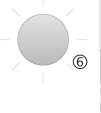
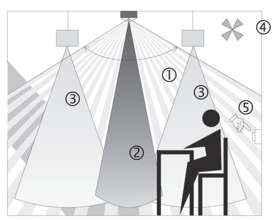
Las dos mediciones de la luz diurna permiten el control independiente de dos grupos de lámparas. De esta forma podrá usted dividir una sala con dos zonas de iluminación (ventanas - zona interna). La detección de presencia se produce por igual en ambas zonas.

ECO-IR 180EIB-AC

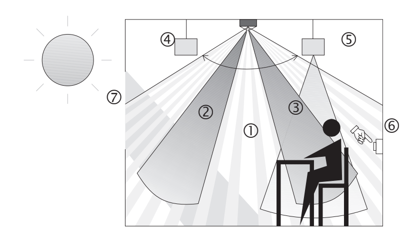
① Detección de presencia
② Medida de luz natural
③ Luz artificial
④ Control Clima
⑤ Pulsador para el control manual
⑥ Luz natural proyectada

E

ECO-IR 360EIB-AC

① Detección de presencia
② Medida de luz natural
③ Luz artificial
④ Control Clima
⑤ Pulsador para el control manual
⑥ Luz natural proyectada



ECO-IR DUAL-EIB

① Detección de presencia
② Medida de luz natural Lux A
③ Medida de luz natural Lux B
④ Luz artificial grupo A
⑤ Luz artificial grupo B
⑥ 2 pulsadores para control manual
⑦ Luz natural proyectada

3. Colocación

3.1 Zona de detección ECO-IR 360EIB-AC, ECO-IR DUAL-EIB

La altura recomendada de montaje es de entre 2,0 - 3,5 m.

A mayor altura de montaje menor será la sensibilidad del detector. Para la detección correcta de las personas, el detector requiere que la visibilidad sobre las personas esté libre de obstáculos. Los dispositivos de las oficinas, los tabiques de separación móviles, las lámparas suspendidas, etc. (sombras), pueden perjudicar la detección de la presencia.

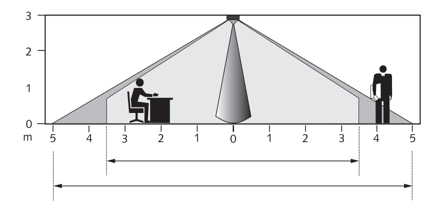
Alt. montaje	Personas sentadas	Personas en movimiento
2,0 m	4,5 m x 4,5 m	6,0 m x 6,0 m ± 0,5 m
2,5 m	6,0 m x 6,0 m	8,0 m x 8,0 m ± 0,5 m
3,0 m	7,0 m x 7,0 m	9,0 m x 9,0 m ± 0,5 m
3,5 m	8,0 m x 8,0 m	10 m x 10 m ± 1,0 m
4,0 m	---	11 m x 11 m ± 1,0 m

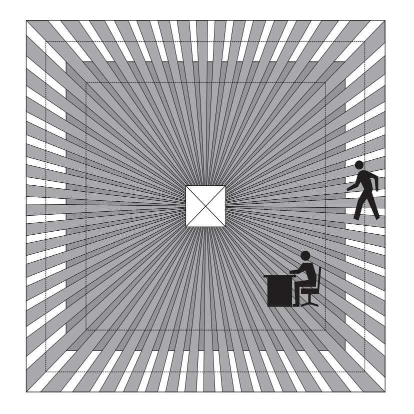
3.2 Zona de detección ECO-IR 180EIB-AC

La zona de detección abarca 180° horizontalmente y 55° verticalmente. La altura de montaje recomendada es de 2,2 m.

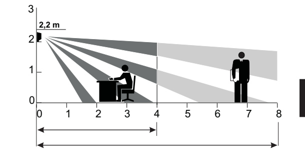
Alt. montaje	Personas sentadas	Personas en movimiento
2,2 m	8,0 m x 4,0 m	radio aprox. 8 m

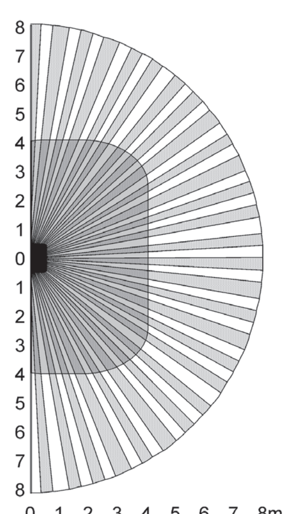
ECO-IR 360EIB-AC, ECO-IR DUAL-EIB:





ECO-IR 180EIB-AC:

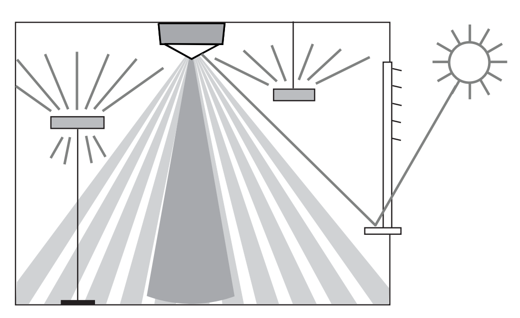




E

3.3 Medida de luz

- El detector de presencia ECO-IR se ha concebido para el funcionamiento con lámparas fluorescentes. Las lámparas de incandescencia o halógenas pueden interferir en el funcionamiento del detector.
- En el caso de la iluminación indirecta, la luz no debe estar orientada directamente al detector. La incidencia directa afecta a la medida de la luz natural.
- Si se utilizan lámparas suspendidas, se recomienda que el detector se integre directamente en las lámparas o se mantenga a la suficiente distancia lateral.

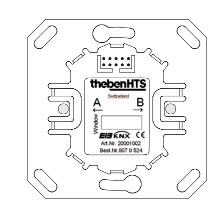


4. Montaje

Para el montaje en falsos techos, el juego de montaje QuickFix permite una instalación a ras del techo (ECO-IR 360EIB-AC y ECO-IR DUAL-EIB).

4.1 Orientación del acoplador de bus (BCU)

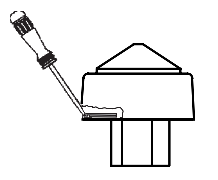
- Durante el montaje tenga en cuenta la correcta orientación del acoplador de bus. Para la utilización del ECO-IR DUAL-EIB en un montaje en techo "A Window" debe estar orientado hacia el lado de las ventanas (conforme a la medida de Lux para LuxA o LuxB).



- Al montar el ECO-IR 180EIB-AC sobre pared la rotulación debe estar visible (conector arriba).

4.2 Desmontaje / reajuste

- En caso de tener que desmontar la parte del sensor o de desear cambiar la configuración posteriormente, antes de desmontarlo abra el bloqueo de seguridad extrayendo los dos pasadores laterales con un destornillador.



3

5. Puesta en funcionamiento

5.1 Parametrización a distancia a través de ETS

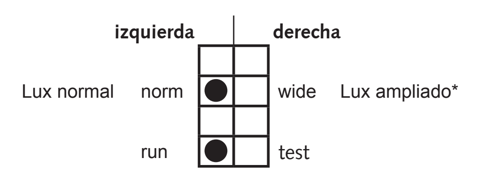
Todos los ajustes se realizan a través del ETS (véase la vista general de la base de datos de productos KNX/EIB). Estos se pueden modificar en cualquier momento.

5.2 Ajustes locales

El ajuste local del potenciómetro y del interruptor DIP solo se encuentran activos si así se ha autorizado a través del ETS. El rango de ajuste es limitado. El interruptor DIP "run – test" siempre está activado.

Interruptor DIP:

- Con el interruptor DIP se puede modificar el estado de funcionamiento y el rango del valor de conmutacion de luminosidad (solo activo mediante autorización a través del ETS).



*) Ajuste «ancho»: Escala ampliada de lux para valores de conmutación bajos;
Potenciómetro en el tope derecho: la medida de luz está desactivada, la luz siempre se enciende con presencia.

Potenciómetro:

- El ajuste básico del potenciómetro se encuentra en la posición media.

5.3 Modo de funcionamiento “run” (ajuste normal)

Con el modo de funcionamiento “run” el detector ejecuta tres fases cada vez que se enchufa, las cuales se indican mediante un LED situado detrás de la lente del detector.

E

1. **Fase de arranque (90 s)**
2. **Fase de servicio (10 min.)**
3. **Funcionamiento**



Evite cualquier uso de la fuerza al juntar las partes. Tenga en cuenta la orientación correcta. No haga presión sobre la lente. Coja la parte del sensor solo por el borde blanco.

1. Fase de arranque - el LED parpadea con ciclos de un segundo.

- Tras enchufarlo (fase de arranque) o después de la programación, las salidas de conmutación envían un telegrama “ON”.
- El pulsador aún no funciona.
- El parpadeo rápido (4 cada segundo) significa: ninguna aplicación o incorrecta Compruebe la correspondencia entre la parte del sensor, Theben HTS-BCU y la aplicación.
- La fase de arranque dura 90 s.

2. Fase de servicio - LED encendido a oscuras, apagado con claridad

En la fase de servicio, el detector reacciona instantáneamente al cambio de luminosidad para comprobar rápidamente el valor de conmutación de lux diurna que se ha ajustado (Lux).

- Si la sala se encuentra a oscuras (p. ej. con las persianas bajadas), se enciende la iluminación al alcanzar el valor de conmutación (LED ON).
- Si se deslumbra al detector (con una linterna), la luz se apaga (LED OFF).
- La fase de servicio concluye automáticamente tras 10 minutos o al pulsar por primera vez el pulsador.



Durante la prueba de movimiento todos los aparatos funcionan de forma totalmente automática. Para la comprobación del umbral de luminosidad, los aparatos también encienden y apagan la iluminación automáticamente en la posición semiautomática.

3. Funcionamiento normal “run”

- LED apagado
- Se activa el modo de funcionamiento totalmente automático / semiautomático.
- La reacción al cambio de luminosidad se produce con retardo.
- El detector está listo para su funcionamiento.

6. Modo test

El cambio a la posición de ensayo se realiza localmente o a través del ETS.

- El modo “test” sirve para comprobar la forma de funcionar, la detección de presencia y la correcta interconexión entre varios detectores.
- Con la conexión paralelo todos detectores deben estar en posición “test”.
- Con el modo de funcionamiento “test” el detector ejecuta ambas fases cada vez que se enchufa la parte del sensor en el BCU así como tras cada programación de la aplicación.

  1. Fase de identificación (90 s)
  2. Prueba de movimiento

La indicación de ambas fases se produce mediante el LED situado detrás de la lente del detector: El funcionamiento normal no es posible con el modo “Test”.

<u>1. Fase de identificación - El LED parpadea después de cada modo de funcionamiento.</u>

- Tras enchufarlo o después de cada programación de la aplicación, las salidas de conmutación envían un telegrama “ON”. La secuencia de impulsos del LED indica cual es el código que posee el detector.

  2 impulsos: Maestro
  5 impulsos: esclavo

- Parpadeo rápido (4 cada segundo): ninguna aplicación o incorrecta. Compruebe la correspondencia entre la parte del sensor, BCU y la aplicación.
- El pulsador aún no funciona.

E

2. Prueba de movimiento - LED encendido con desplazamiento

- Tras la fase de identificación comienza la prueba de movimiento. Permite la comprobación de la detección de presencia y de la conexión en paralelo de varios detectores.
- Los tiempos de espera “Luz” y “Clima” se ha acortado aprox. 10 y 20 segundos respectivamente. Si se encuentra una persona en la zona de detección, la iluminación permanecerá encendida.
- Tras abandonar la zona de detección la iluminación se apaga tras 10 segundos.
- El LED permanece encendido mientras el detector registre un movimiento.
- El pulsador funciona.



Durante la prueba de movimiento el detector funciona de forma totalmente automática. La medida de la luminosidad está desconectada, el detector solo reacciona al movimiento.

6.1 Funcionamiento normal

- El funcionamiento normal no es posible con el modo de funcionamiento “Test”. Seleccionar el modo “Run”.
- Tras finalizar el ensayo, introduzca totalmente el bloqueo de seguridad. Después, el detector se encuentra listo para su funcionamiento.

7. Datos técnicos

Parte del sensor	**ECO-IR 360EIB-AC, ECO-IR DUAL-EIB**
Zona de detección horizontal vertical	360° 120°
Altura de montaje (hm)	2,0 - 3,5 m
Alcance máximo	8 x 8 m (hm: 2,5 m) 10 x 10 m (hm: 3,5 m)
Parte del sensor	**ECO-IR 180EIB-AC**
Zona de detección horizontal	180°
Altura de montaje recomendada (hm)	1,6 m - 2,2 m
Alcance máximo	< 10 m
Ajuste de parámetros	**ECO-IR 180/360EIB-AC, ECO-IR DUAL-EIB**
Todas las configuraciones se pueden parametrizar a distancia. La configuración del potenciómetro es limitada.	
Control de luz diurna "estándar" "ampliado"	aprox. 100 Lux - 1600 Lux aprox. 25 Lux - 200 Lux
Tiempo de retardo «Luz»	30 s - 20 min.
Tiempo de retardo «Clima» *)	30 s - 60 min.
Temperatura ambiente	0°C - 45°C
Grado de protección	IP 40

*) no con ECO-IR DUAL-EIB

Acoplador de bus	**Acoplador de bus Theben HTS KNX/ EIB**
Borne de conexión	KNX
Profundidad Diámetro Placa de montaje	33 mm 55 mm 70 x 70 mm
Temperatura ambiente	0°C - 45°C
Tamaño caja de entrada empotrada	Tamaño normal
Referencias	
ECO-IR 180EIB-AC Parte del sensor	202 9 250
ECO-IR 360EIB-AC parte del sensor	202 9 201
ECO-IR DUAL-EIB Parte del sensor	202 9 200
Acoplador de bus Theben HTS KNX/ EIB	907 0 524
Marco inst. en superficie ECO-IR 180	907 0 511
Marco inst. en superficie ECO-IR 360	907 0 512

8. Declaración de garantía

El detector de presencia Theben HTS ha sido fabricado y se ha ensayado su calidad con todo el esmero y las más modernas tecnologías. Por ello, Theben HTS AG garantiza un perfecto funcionamiento si se utiliza correctamente. Si a pesar de todo aparece algún defecto, Theben HTS AG se hace responsable dentro del ámbito de las condiciones generales de contratación.

Rogamos tenga en cuenta especialmente:

- que el plazo de garantía es de 24 meses desde la fecha de fabricación;
- que la garantía queda anulada si usted o terceros realizan modificaciones o reparaciones en los aparatos;
- que estando el detector de presencia conectado a un sistema de control mediante software, la garantía para esta conexión solo es válida si se cumple la especificación de interfaz dada.

Nos comprometemos a reparar o a sustituir con la mayor brevedad cualquier pieza del artículo del contrato que, de forma demostrable, se dañe o resulte inservible durante el plazo de garantía debido a materiales de mala calidad, construcción defectuosa o a una falta de diseño.

Expedición

En caso de recurrir a la garantía, envíe el equipo junto con el albarán y una breve descripción del fallo a su comercial responsable.

Propiedad industrial

El concepto de este aparato, así como su hardware y software están protegidos mediante copyright.

9. Localización de fallos

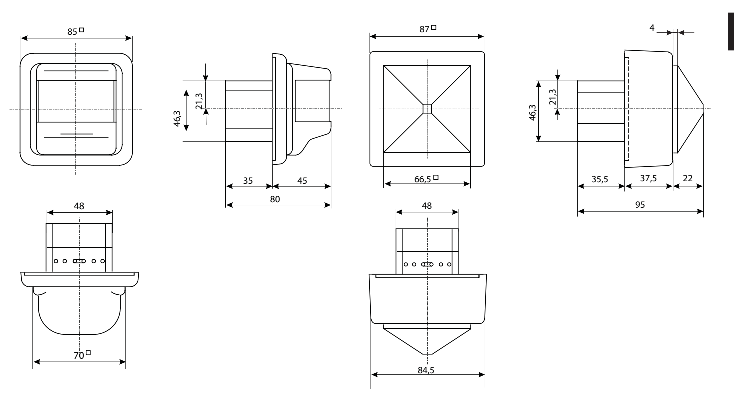
Avería	Causa	Solución
El LED parpadea rápidamente	ninguna aplicación o incorrecta.	programar la aplicación correcta.
La luz se ilumina tras enchufar el detector.	Durante 90 s después de enchufarlo todas las salidas están «ON» (fase de servicio).	esperar 90 s. Después, el aparato reacciona instantáneamente al cambio de luminosidad durante 10 min.
Reacción inmediata a los cambios de luminosidad.	El aparato se encuentra en la fase de servicio durante 10 minutos.	Tras pasar la fase de servicio, se produce la reacción retardada a los cambios de luminosidad.
La luz nunca se ilumina, a pesar de haber presencia y poca luz diurna.	1. Valor de Lux demasiado bajo. 2. Huecos en la zona de detección, la visión puede estar obstaculizada.	1. Seleccionar un valor de Lux superior. 2. Cambiar de lugar de montaje o eliminar los obstáculos de la zona de detección.
La luz se enciende y se apaga constantemente ("parpadeo").	1. Se controlan lámparas halógenas o incandescentes. 2. La radiación directa de las lámparas FL es demasiado alta.	1. Desactivar el valor de lux o sustituir las lámparas incandescentes por lámparas FL/PL. 2. Comprobar la disposición de las lámparas.
Luz constantemente encendida / El detector conmuta sin motivo	1. Valor de Lux demasiado alto. 2. Se han registrado más movimientos. 3. Conexión en paralelo de varios detectores.	1. Seleccionar un valor de Lux inferior. 2. ¿Equipos que producen radiación repentina de calor (ventiladores calefactores, etc.), objetos que se mueven (cortinas, etc.), mascotas? 3. Comprobar el ajuste del valor de lux.
Luz apagada a pesar de haber presencia.	Se ha seleccionado un tiempo de espera demasiado escaso.	Comprobar las recomendaciones de ajuste, seleccionar un tiempo de retardo superior.
La zona de detección es menor que la indicada.	1. Objetos en el rango de visión. 2. Detector en una posición inadecuada.	1. Eliminar los obstáculos. Cambiar el detector de posición. 2. Comprobar la zona de detección.

Dimensiones ECO-IR 180EIB-AC

Dimensiones ECO-IR 360EIB-AC

Dimensiones ECO-IR DUAL-EIB

E



CE

Declaración CE de conformidad

El producto cumple con los requisitos de la directiva CEM 2004/108/CE.

Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas por fallos en la impresión.

theben HTS

Theben AG
Hohenbergstrasse 32, DE-72401 Haigerloch
Tel. +49 (0) 74 74 692 - 0
Fax +49 (0) 74 74 692 - 150

Hotline
Tel. +49 (0) 74 74 692 - 369
Fax +49 (0) 74 74 692 - 207
hotline@theben.de

Suiza

Theben HTS AG
Im Langhag 11, CH - 8307 Effretikon
Tel. +41 (0)52 355 17 00
Fax +41 (0)52 355 17 01
www.theben-hts.ch

Las direcciones de contacto de otros países las encontrará en www.theben.de

Please find the contact addresses for additional countries on www.theben.de